

Primerané opotrebenie osobných vozidiel

Produktová brožúra



Better with every move.

 **ayvens**
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE GROUP



Obsah

Úvod	4
Údržba a opravy	4
Príprava pred vrátením vozidla	5
Dokumentácia	5
Vzhľad	5
Prídavné zariadenia	5
Firemné a reklamné polepy	5
Kľúče a zabezpečenia	5
Navrátenie vozidla - popis stavu	5
Exteriér vozidla	6
Čelné sklo	6
Pneumatiky	6
Oceľové disky	6
Zliatinové disky	7
Ozdobné kryty kolies (puklice)	8
Karoséria - lak	8
Karoséria - preliačneniny a deformácie	8
Nárazníky - gumové lišty / maska	10
Svetlomety a vonkajšie osvetlenie	10
Zrkadlá	10
Ostatné vonkajšie prvky (stierače / trysky ostrekovačov / držadlá dverí / znaky a označenie / anténa)	10
Interiér vozidla	12
Koberčeky - vymeniteľné	12
Podlahová krytina	12
Sedadlá, čalúnenie stropu a dverí	12
Prístrojová a palubná doska	12
Ovládacie prvky	12
Volant, radiaca páka a ručná brzda	14
Batožinový priestor	14
Stav mechanických dielov	14
Spodná časť	14
Výfukový systém	14
Brzdy / brzdový systém	14
Motor	15
Prevodovka a spojka	15
Navrátenie vozidla - postup	15
Čo si pripraviť pred navrátením vozidla?	16



Pravidlá pre určenie úrovne opotrebenia / poškodenia vozidla po skončení zmluvy o prenájme – osobné autá

Úvod

Vážený klient,

ďakujeme, že využívate služby spoločnosti Ayvens Slovakia, s.r.o. Aby sme vám pri ich užívaní poskytlí najvyššie možné pohodlie, pripravili sme sa pre vás materiál s odporúčaniami, ako sa starať o vozidlo počas jeho prevádzky a ako ho pripraviť pre jeho navrátenie po ukončení zmluvy o prenájme, aby navrátenie prebehlo k obojstrannej vzájomnej spokojnosti a celkom bezproblémovo.

Jedným z dôležitých parametrov pri odovzdaní vozidla je posúdenie jeho primeraného opotrebenia. Miera opotrebenia alebo poškodenia môže ovplyvniť zostatkovú hodnotu vozidla, preto je veľmi dôležité správne určiť, či vami vrátené vozidlo vykazuje opotrebenie / poškodenie primerané, teda zodpovedajúce jeho veku a počtu najazdených kilometrov a hovoríme o ňom ako o



akceptovateľnom,

alebo či je opotrebenie / poškodenie vyššie, negatívne ovplyvní zostatkovú cenu vozidla a je teda



neakceptovateľné.

V takom prípade sme Vám nútení toto opotrebenie / poškodenie prefakturovať ako stratu hodnoty na vozidle.

Účelom tohto materiálu je stanoviť mieru opotrebovania / poškodenia vozidla, ktorá určuje, či je  akceptovateľné alebo  neakceptovateľné. Súčasne v ňom odporúčame, ako pristupovať k údržbe vozidla a ako ho po ukončení zmluvného vzťahu riadne pripraviť na odovzdanie tak, aby ste sa vyhlí dodatočným finančným nákladom a nemali zbytočné starosti.

Šťastné a bezpečné cesty s vozidlami od nás vám praje Ayvens.

Údržba a opravy

Pravidelnú údržbu a opravy musí vykonávať zmluvný partner Ayvens podľa dohodnutých zmluvných parametrov. Všetky vady alebo poškodenia, ktoré vzniknú alebo sa prejavia v priebehu bežného používania, musia byť bez zbytočného odkladu odstránené.

Príprava pred vrátením vozidla

Dokumentácia

- ▶ Návod na použitie vozidla, úplný záznam o údržbe vozidla (servisná knižka / výpis z elektronickej servisnej knižky) a ďalšie doklady týkajúce sa vozidla a jeho vybavenia spadajú do zodpovednosti užívateľa a musia byť odovzdané neporušené a riadne vedené. Pred vrátením vozidla je nutné skontrolovať úplnosť dokladov.
- ▶ Vozidlo musí spĺňať zákonné podmienky pre prevádzku na pozemných komunikáciách, vrátane platnej STK

Vzhľad

- ▶ V mieste odovzdania vozidla musí byť vozidlo riadne umyté a s čistým interiérom, pretože znečistené vozidlo nie je možné objektívne prezrieť.

Prídavné zariadenia

- ▶ Ak bolo namontované príslušenstvo, ako je handsfree sada, rádio alebo iné neštandardné vybavenie, a potom bolo toto príslušenstvo odstránené, musia byť všetky otvory či poškodenia uvedené do pôvodného stavu podľa odborných noriem.
- ▶ Antény musia byť ponechané na mieste, prípadne je nutné otvory náležite opraviť.
- ▶ Všetko štandardné vybavenie musí byť na konci zmluvného obdobia vrátené.
- ▶ To isté platí pre všetky ďalšie prídavné zariadenia, akými sú napríklad pevne montovaný strešný nosič, GPS modul a ďalšie.

Firemné a reklamné polepy

- ▶ Firemné a reklamné polepy nalepené alebo pripevnené na karosérii či skle vozidla musia byť odstránené a akékoľvek poškodenie spôsobené ich nalepením, pripevnením alebo odstránením musí byť opravené.
- ▶ Každé vyblednutie farby laku v dôsledku pripevnenia reklamy ide na vrub užívateľa.
- ▶ Reklama nesmie byť nastriekaná priamo na vozidle.

Kľúče a zabezpečenia

- ▶ Súbor kľúčov musí byť vrátený kompletný.
- ▶ Ak je systém zamykania ovládaný diaľkovo, musia byť tiež vrátené funkčné ovládače.
- ▶ Ak bolo vozidlo pôvodne vybavené bezpečnostným systémom, musí byť tento systém neporušený a plne funkčný vrátane všetkých kľúčov alebo ovládačov potrebných na obsluhu.
- ▶ Každý prídavný bezpečnostný systém musí byť namontovaný výhradne zmluvným servisom príslušnej značky vozidla.

Navrátenie vozidla – popis stavu

Na nasledujúcich stránkach nájdete pre lepšiu názornosť ilustračné príklady opotrebenia / poškodenia vozidiel akceptovateľných a neakceptovateľných tak, aby ste sa mohli vopred správne pripraviť na bezproblémové odovzdanie vozidla.



Exteriér vozidla

Čelné sklo

- ✓ **Akceptovateľné:** Poškodenie skla v rozsahu, ktorý neobmedzuje výhľad z miesta vodiča ani neznižuje mechanickú pevnosť skla (praskliny alebo iné poškodenia). Povolené nálepky po obvode čelného skla z vnútornej strany na miestach na to určených.
- ✗ **Neakceptovateľné:** Prasknuté čelné sklo a praskliny v dôsledku nárazu kamienkov. Poškodenia, ktoré by bránili vozidlu absolvovať technickú kontrolu podľa platných noriem.

Pneumatiky

- ✓ **Akceptovateľné:** Všetky pneumatiky vrátane rezervy musia byť zhodné s pneumatikami, s ktorými bola schválená technická spôsobilosť vozidla. Žiadna z pneumatík nesmie byť poškodená. Na činnnej ploche všetkých pneumatík po celom obvode a po celej šírke musí byť minimálna hĺbka vzorky v zmysle platných predpisov.
- ✗ **Neakceptovateľné:** Zjavné poškodenie bočných stien (vydutiny, vylúpnutie, vytrhnutie). Podhustené alebo prázdne pneumatiky vrátane rezervy bez ohľadu na to, či je tento stav spôsobený poškodením pneumatiky alebo defektom. Hĺbka dezénu pod 2 mm.

Oceľové disky

- ✓ **Akceptovateľné:** Odreté, poškrábané disky, nezdeformované. Upevňovacie skrutky (matice) musia byť schváleného typu, kompletne a nepoškodené.
- ✗ **Neakceptovateľné:** Disky vykazujúce poškodenie, zdeformované, s odlomenými časťami. Chýbajúce skrutky alebo matice, ktorými sú prichytené kolesá.

Sklá a osvetlenie

✓ Akceptovateľné:



Oceľové disky

✓ Akceptovateľné:



Zliatinové disky

✓ Akceptovateľné:



Sklá a osvetlenie

✗ Neakceptovateľné:



Oceľové disky

✗ Neakceptovateľné:



Zliatinové disky

✗ Neakceptovateľné:



Zliatinové disky

- ☑ **Akceptovateľné:** Mierne odreté či poškriabané disky, nezdeformované. Upevňovacie skrutky (matice) musia byť schváleného typu, kompletne a nepoškodené.
- ☒ **Neakceptovateľné:** Disky vykazujúce poškodenie, hlboké ryhy, zdeformovanie alebo odlomené časti. Chýbajúce skrutky a matice, ktorými sú prichytené kolesá.

Ozdobné kryty kolies (puklice)

- ☑ **Akceptovateľné:** Povrchové ryhy, škrabance, lokálne poškodený lak.
- ☒ **Neakceptovateľné:** Odlomené časti, zárezy, praskliny alebo odlúpnutia.

Karoséria – lak

- ☑ **Akceptovateľné:** Škrabance, ktoré sa dajú odstrániť leštením, nevyžadujúce lakovnicke práce. Poškodenie po kamienkoch (menej ako 25% plochy dielu). Ryhy a drobné škrabance (do dĺžky 25mm), pokiaľ nezasahujú do kovu alebo nespôsobujú koróziu. Rozsah poškodenia musí zohľadňovať vek vozidla a počet najazdených kilometrov.
- ☒ **Neakceptovateľné:** Škrabance dlhšie ako 25 mm zasahujúce až do kovu alebo základného náteru, vyžadujúce lakovacie práce. Malé plochy rýh po kamienkoch presahujúce viac ako 25% plochy dielu. Rôzne poškodenia na karosérii, ktorá spôsobila koróziu.

Karoséria – preliačieniny a deformácie

- ☑ **Akceptovateľné:** Preliačiny, vydutiny alebo iné deformácie s priemerom do 25 mm, maximálne 2 kusy na jeden diel a nespôsobujúce koróziu. Povrch laku nie je prerazený tak, že je vidieť kov alebo korózia.



Pneumatiky

- ☒ **Neakceptovateľné:**



Ozdobné kryty kolies (puklice)

- ☒ **Neakceptovateľné:**



Karoséria – lak

- ☑ **Akceptovateľné:**



Karoséria – lak

- ☒ **Neakceptovateľné:**



Karoséria – preliačieniny a deformácie

- ☑ **Akceptovateľné:**



Karoséria – preliačieniny a deformácie

- ☒ **Neakceptovateľné:**





- ⊗ **Neakceptovateľné:** Preliačiny, vydutiny alebo iné deformácie s priemerom viac ako 25 mm a presahujúce počet 2 kusov na jednom diele karosérie, prípadne ďalšie deformácie s viditeľnými známami korózie.

Nárazníky - gumové lišty / maska

- ✓ **Akceptovateľné:** Drobné ryhy, škrabance (do dĺžky maximálne 25 mm) a poškodenie laku (v dôsledku vonkajších vplyvov) na lakovanom povrchu.

- ⊗ **Neakceptovateľné:** Ryhy, škrabance a škrabance väčšie ako 25 mm zasahujúce až na základný materiál. Deformácia väčšia ako 25 mm. Zlomený, prasknutý alebo vydutý nárazník (maska), popraskaný lak. Chýbajúce kryty ostrekovačov alebo ťahacieho háku.

Svetlomety a vonkajšie osvetlenie

- ✓ **Akceptovateľné:** Jemné ryhy a škrabance od kamienkov na povrchu.

- ⊗ **Neakceptovateľné:** Diery, hlboké ryhy, praskliny a iné poškodenia funkčnosti svetla.

Zrkadlá

- ✓ **Akceptovateľné:** Drobné ryhy, škrabance do 25 mm nepresahujúce počet 2 kusov na jednom diele a poškodenie farby (v dôsledku vonkajších vplyvov – dážď, vietor) na lakovaných častiach zrkadiel.

- ⊗ **Neakceptovateľné:** Rýhy, škrabance a odierky dlhšie ako 25 mm zasahujúce až na základný materiál. Deformácia väčšia ako 25 mm. Zlomený, prasknutý alebo vydutý kryt zrkadla. Obmedzená funkčnosť zrkadiel.

Ostatné vonkajšie prvky (stierače / trysky ostrekovačov / držadlá dverí / znaky a označenie / anténa)

- ✓ **Akceptovateľné:** Drobné poškodenie povrchu ramienok stieračov, vnútorných kľučiek dverí, vonkajších kľučiek dverí.

- ⊗ **Neakceptovateľné:** Nefunkčné, prasknuté či deformované trysky ostrekovačov a kľučky dverí. Poškodené alebo odtrhnuté znaky a označenie vozidla. Chýbajúca anténa (ak je vo vozidle rádio).

Nárazníky - gumové lišty / maska

- ✓ **Akceptovateľné:**



Nárazníky - gumové lišty / maska

- ⊗ **Neakceptovateľné:**



Svetlomety a vonkajšie osvetlenie

- ⊗ **Neakceptovateľné:**



Zrkadlá

- ⊗ **Neakceptovateľné:**



Ostatné vonkajšie prvky

- ⊗ **Neakceptovateľné:**



Prístrojová a palubná doska

- ✓ **Akceptovateľné:**



Interiér vozidla

Koberčeky – vymeniteľné

- ✓ **Akceptovateľné:** Bežné opotrebenie, ošúpanie, štandardné znečistenie.
- ✗ **Neakceptovateľné:** Predrené (deravé) koberčeky.

Podlahová krytina

- ✓ **Akceptovateľné:** Štandardné znečistenie.
- ✗ **Neakceptovateľné:** Roztrhnutá, prederavená či prepálená podlahová krytina, škvvrny a nadmerné znečistenie.

Sedadlá, čalúnenie stropu a dverí

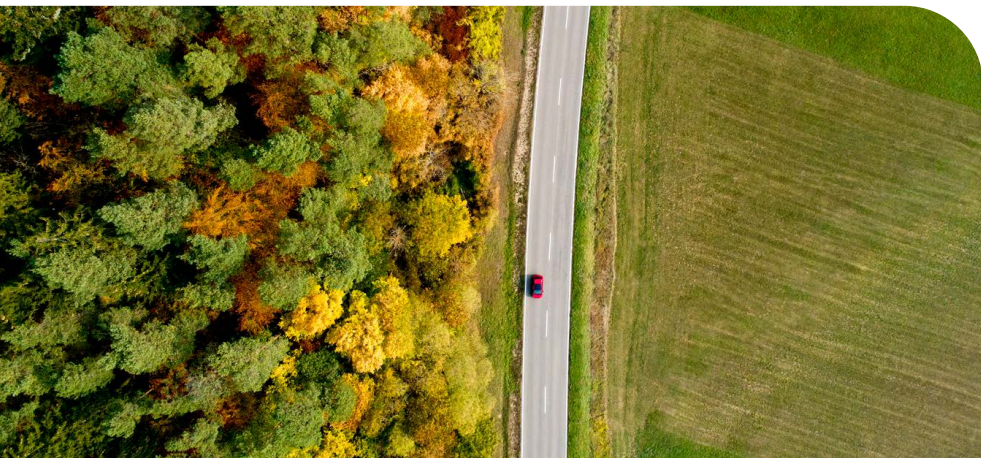
- ✓ **Akceptovateľné:** Čalúnenie interiéru primerane ošúchané alebo poškrábané (spôsobené bežným používaním), ale nie roztrhané.
- ✗ **Neakceptovateľné:** Poškodenie čalúnenie interiéru a sedadiel (roztrhnutie, predrenie, prepálenie, deformácia, škvvrny a znečistenie), poškodenie tesnenia dverí.

Prístrojová a palubná doska

- ✓ **Akceptovateľné:** Zašlý povrch, nepoškodená.
- ✗ **Neakceptovateľné:** Viditeľné diery z dodatočne zabudovaného príslušenstva. Škrabance, ryhy, ulomené časti, nefunkčné ovládače, pozostatky lepidla alebo iné poškodenia palubnej či prístrojovej dosky.

Ovládacie prvky

- ✓ **Akceptovateľné:** Správna funkcia, opotrebenie bežným používaním.
- ✗ **Neakceptovateľné:** Obmedzená funkcia alebo nefunkčnosť ovládacích prvkov (ulomené či prasknuté).



Prístrojová a palubná doska

✗ **Neakceptovateľné:**



Ovládacie prvky

✗ **Neakceptovateľné:**



Volant, radiaca páka a ručná brzda

✓ **Akceptovateľné:**



Volant, radiaca páka a ručná brzda

✗ **Neakceptovateľné:**



Batožinový priestor

✗ **Neakceptovateľné:**





Volant, radiaca páka a ručná brzda

✓ **Akceptovateľné:** Ošúpanie spôsobené bežným používaním.

✗ **Neakceptovateľné:** Ryhy, praskliny alebo roztrhnutie.

Batožinový priestor

✓ **Akceptovateľné:** Povrchové ryhy a drobné škrvy, ktoré sú známkou bežného používania.

✗ **Neakceptovateľné:** Silné znečistenie, výrazné ryhy na podlahovej krytine, roztrhnuté alebo prasknuté čalúnenie, podlahové krytiny a obkladové dosky.

Stav mechanických dielov

Spodná časť

✓ **Akceptovateľné:** Menšie preliačiny a deformácie, ako je poškodenie kamienkami, sú prípustné, pokiaľ nespôsobili koróziu.

✗ **Neakceptovateľné:** Prasknuté alebo chýbajúce kryty, deformácia podvozku či podlahy, poškodenie spôsobujúce koróziu.

Výfukový systém

✓ **Akceptovateľné:** Povrchová korózia, mierne preliačiny neovplyvňujúce správnu funkčnosť.

✗ **Neakceptovateľné:** Výfuk neschopný správnej prevádzky, deravý v dôsledku korózie, nefunkčný.

Brzdy / brzdový systém

✗ **Neakceptovateľné:** Ryhy na brzdových kotúčoch spôsobené stykom kovu s kovom.

Motor

✓ **Akceptovateľné:** Mierny únik náplní.

✗ **Neakceptovateľné:** Poškodenie v dôsledku nedostatku prevádzkových kvapalín (napr. olej alebo chladiaca kvapalina). Chýbajúce prevádzkové kvapaliny

Prevodovka a spojka

✓ **Akceptovateľné:** Mierny únik oleja, mierne zvýšený hluk.

✗ **Neakceptovateľné:** Ťažké radenie prevodových stupňov, preklz spojky, hlučná prevodovka alebo neúčinná synchronizácia.

Navrátenie vozidla - postup

- Po skončení doby používania vozidla na základe leasingovej zmluvy prosím vráťte vozidlo späť na odstavné miesto spoločnosti Ayvens Slovakia.
- Môžete využiť služby Vrátenie vozidla mimo odstavného miesta Ayvens Slovakia, ktorá je spolplatnená podľa vzdialenosti od miesta prevzatia vozidla podľa sadzovníka poplatkov.
- Dátum a čas vrátenia vozidla si dohodnite aspoň jeden mesiac pred skončením lízingovej zmluvy, a to na webovej stránke: ayvens.dekra.sk
- Vozidlo vráťte v riadnom technickom aj prevádzkovom stave, nepoškodené, čisté a s pôvodným príslušenstvom.
- Pred vrátením vozidla nechajte odstrániť všetky škody (prasknuté čelné sklo, rozbité zrkadlá, hmlovky, pretlačenie, škrabance) a uplatnite ich na poisťovni. V opačnom prípade Vám budú tieto škody prefakturované.
- Pri vrátení vozidla prezrie za vašej prítomnosti vozidlo technik a následne vystaví protokol, v ktorom bude zachytený vizuálny a technický stav vozidla. Písomný Protokol o vrátení vozidla si riadne odsúhlasíte a stvrdíte podpisom. Podpísaný Protokol o vrátení vozidla bude podkladom pre záverečné posúdenie opotrebenia/poškodenia vozidla.





Čo si pripraviť pred navrátením vozidla?

- ▶ kompletnú sadu kľúčov vrátane náhradných (a vrátane výrobného kódu)
- ▶ riadne vyplnenú a opečiatkovanú servisnú knižku alebo výpis z elektronickej servisnej knižky
- ▶ tankovacie karty (ak boli zahrnuté v leasingovej zmluve)
- ▶ malý technický preukaz, medzinárodnú automobilovú poisťovaciu kartu (zelená/biela karta)
- ▶ kompletnú povinnú výbavu, funkčné rezervné koleso s náradím
- ▶ výbavu, ktorá bola súčasťou vozidla (strešný nosič, držiak bicyklov, ťažné zariadenie a pod.)
- ▶ príručku na obsluhu a údržbu vozidla
- ▶ sadu pneumatík vrátane diskov (ak boli zahrnuté v zmluve)



Ayvens Slovakia, s.r.o.

Ševčenkova 34
851 01 Bratislava



Zákaznícke Kontaktné Centrum (ZKC): **+ 421 850 888 777**



E-mail: **techniksk@ayvens.com**

Webová adresa: **www.ayvens.sk**

Ďakujeme, že ste si na zaistenie svojej mobility vybrali Ayvens Slovakia.